

АЛБИНА РОМЪНЕАСКЪ се пжзлкъдн Еши админика ши дона, авжид де Сжлемеит Вжлетинъ Офѣла. Прецъл авонаментълѣ не ан: 4 галв. ши 12 леї, ачела тнхрѣреї де дншнцѣрїкжте 1 леї ржждѣл.

# ALBINA ROMANEASCA

## ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ ШІ ЛІТЕРАРЪ.

Ешиї

ЦОЇ ДН 27 НОЕМВРІЕ.

1841.

ОБСЕРВАЦІИ	ДЪМИНИКЪ	ДИМ. 7 час.	ТЕМ. ПРОМ.	ВАР. ПАЛМ. ДЕ ВІЕНА.	ВЖНТ. НОБР.	СТАРЕА ЧЕРЪ ЛЪ ЛІН.
МЕТЕОРОЛОГИЧЕ	23.	Дъпъ МІАЗ. 2 ч.	+ 7° + 10°	28' 7'' 28' 7''	—	—
	ЛЪНІ	ДИМ. 7 час.	+ 4° + 5°	28' 9'' 28' 9''	—	—
	МАРЦ	ДИМ. 7 час.	+ 3° + 4°	28' 9'' 28' 9''	—	—
	24.	Дъпъ МІАЗ. 2 ч.	—	—	—	норд спре сѣд.
	25.	ДИМ. 7 час.	+ 3° + 4°	28' 9'' 28' 9''	—	—
	МАРЦ	ДИМ. 7 час.	+ 3° + 4°	28' 9'' 28' 9''	—	—
	25.	Дъпъ МІАЗ. 2 ч.	—	—	—	—
	МЕРКЪРІ 26	ДИМ. 7 час.	— 1/2°	28' 8''	—	—
	НОЕМ. 1841.					

КЪ ПРІНДЕРЕ.

ЕШИІ. Сервареа нжмелѣ Прецѣ. Домн ла Берлад. Шоселѣ джжтѣоре ла полїтїа Галацїї. Подъл де шатрѣ ла Доколїна. Соленеда дескїдере а канїсѣлѣ де четїре дн Академіе. РОСІА. Днжсѣареа Невеї. Лордѣл Стѣр Ротнѣ; М. БРІТАНІА- Канїтанѣл Елїот. ІСПАНІА. Декретѣл регентѣлѣ. Швїдереа генералѣлѣ Аморїх ла Палма ФЕІДЕТОН: Фолосїтѣоре скѣтѣраре де крїерї. Шн рефѣл де джсѣ (урїл).

Е Ш І І.

Зїса нжмелѣ Прецѣлѣцѣлѣ Домн с'аѣ серват ла Бжрлад маї днѣтѣ прїн о соленїтате вїсерїчѣаскѣ, дъпъ ачѣа новлеса ши негѣцїторїї аѣ дмѣщѣшат а лор ѣрѣрї ісправнїкѣлѣ Дѣмїсале Д. Ворн. Алек. Стѣрза. Тот дн ачѣа зї с'аѣ фѣкѣт сѣнїцїреа ши дескїдереа подѣлѣї де Доколїна, каре нѣ де мѣлт с'аѣ зїдїт прѣсте рїѣл Берладѣл. Шн кореспондент нї дмѣрѣтѣшѣсе де ачѣаста ѣрмѣтѣореа шїнїцѣ:

„Днвѣнѣтѣрїеа дрѣмѣрїлор де комѣнїкацїе ши зїдрѣа подѣрїлор де шатрѣ, неапѣрате нентрѣ днлѣснїреа рѣлацїлор дн лѣнтрѣ ши кѣ цѣрїле стрїне, есте де демѣлт обїектѣл днгрїжїрїлор гѣвернѣлѣї. О шѣсѣ де комерцѣ, каре днчѣне не марѣнеа Бѣковїнеї ши петрѣче Молдова деалѣнгѣл Сїретѣлѣї, днжѣржнд се ва адѣче пѣнѣ ла Галац, прѣкѣм ши ачѣа каре леагѣ не канїталѣ кѣ ачѣст пѣнкѣт днвїезетор комерцїлѣї цѣреї. Спре а фѣрї грѣзтѣїле че днѣтѣмпїна кѣлѣторїї ла трѣчѣреа деалѣлѣї Бордеа, с'аѣ дескїс о фѣрѣмоасѣ шѣсѣ прїн валеа чеа нїторѣаскѣ а Соко-

Y A S S I.

Le jour de fête de S. A. S. a été célébré à Berlade par une solennité ecclésiastique et par les félicitations que la noblesse et les négocians ont présenté à l'Ispravnic M. le Vornic Alex Stourdza. Le même jour a eu lieu aussi la bénédiction et l'ouverture du pont de Docolina qu'on vient de bâtir sur la rivière de Berlade. Un correspondant nous donne à ce sujet la relation suivante:

„L'amélioration des voies de communication et la construction des ponts en pierre, indispensables pour la facilité des relations dans l'intérieur du pays et avec l'étranger, est depuis longtems l'objet des soins du Gouvernement. Une chaussée commerciale, qui commence aux frontières de la Bucovine et traverse la Moldavie le long du Sireth, sera bientôt conduite jusqu'à Galatze, ainsi que celle qui lie la capitale à ce point vital de commerce du pays. Pour écarter les difficultés qu'offraient aux voyageurs le passage de la montagne Bordea, on vient de pratiquer une belle chaussée

## ФЕІДЕТОН.

ФОЛОСИТОАРЕ СКЪТЪРАРЕ ДЕ КРІЕРІ.

Ла Лондра дн мїжлокѣл знѣї под, прѣсте кареле трѣк мѣлїї оаменї ши де знде адѣсеорї чїї кѣ спленѣ (боалѣ де меланхолїе.) десперанцї се арѣнкѣ дн знделе рїѣлѣї Тамїза, нѣ демѣлт кѣ нас репїде алерга дої Енглѣзї знѣл асѣпра алѣна. Шнѣл вїнеа дн Сїтї, квартал знде лѣвѣсек чїї днавѣцїї, ши де ла крѣцѣт пѣн ла талпѣ сѣмѣна ѣн Центлмен (новїл), алѣл вїнеа де ла Сѣтварк ши пѣрта ѣн сѣртѣк серак ши фѣарте рос, а кѣрѣна прївїре адѣчеа амїнте деспре нѣтрїнїчїа лѣкрѣрїлор оменѣцїї. Амжїдоїнѣ се ведѣ знѣл не алѣл, ши нѣ шїеа, нїчї череа чева де ла алѣл; кѣ тоате ачѣсте се репѣзї орѣш ши сѣ ловїрѣ дн-тре сїне кѣ фрѣнѣтеа ашеа де пѣтернїк, днжѣт ка доаѣ вїле де вїлард сѣрї дндрѣйт ши сѣ нїпѣї де кѣлѣцїнїле лор.

„Фѣлѣр ши тѣнет, стрїгѣ Центлменѣл, арѣнкжнд о прївїре тѣрватѣ асѣпра серакѣлѣї сѣѣ компатрїот, оаре дїавѣлѣл те мѣнѣ днжѣт кѣ тїтва чеа де елѣфант ѣмѣлѣї сѣмї спарцїї канѣл?

„Еартѣмѣ Домнѣле, нїчї тїтва Длѣ нѣ есте ѣмплѣтѣ кѣ

лѣнѣ ши рѣсоаре, алеї! кѣм сѣ ѣмѣлѣ болѣа, шївѣще дн кап ка о кѣлдаре де вапор.

„Че теа невоїт сѣ алерцїї ка ѣн дндрѣчїтѣ ши сѣ нѣ ка-ѣцї нїчї спре дреапѣа, нїчї спре стжнга. Сѣаѣ вїсѣзї зїса-маре сѣаѣ кѣлѣцїна цїї днгрѣгатѣ кѣ гжндѣрї грѣле. Дн котро веї сѣ мерцї?

„Дн цїос!“ рѣспѣнсе серакѣл сѣспїнжнд, ши кѣзтѣнд де не под де знде ѣмѣла сѣ се арѣнѣче.

„Аша дар авем сѣ фѣчем тот ѣн дрѣм, шїтѣ аї пѣтѣ ка сѣ мѣ нѣї.“

„Дар тжнѣрѣле Домнїшоаре, че те невоѣще а те днѣ-ка? те вѣд аша де вїне днвѣрѣкат, дѣпре модѣ ши кѣ дн-ваерѣрї, днжѣт фїеѣче чїне те ва сокотї чел маї авѣт ши маї норочїт дн тоцї оаменїї карїї аѣ трѣкѣт пѣсте ачѣст под.“

„Кѣар ачѣстаї а меа ненорочїре, рѣспѣнсе Центлменѣл сѣпѣрат, нїмїкѣ 'мї лїнсеѣше ши тотѣшї імї лїнсеѣк тоате!

Ам авѣт дн Індїа ѣн знкѣї днавѣцїт карїле мѣрїнд, мї аѣ лѣсат 2 мїліоне лївре стерлїнцїї. Сжнт 6 лѣнї де кѣнд ам лѣат клїрономїа ачѣстеї авѣрї, нїчї шїеам че сѣ фѣк кѣ атѣца ванї. Мї ам кѣмпѣрат касѣ ши мошїї — нїчї

лої, каре дече не кълмеа деалълэй Репедеа, энде воажеръл аџенгид прин о кале пенесімците сџитоаре, веде панорама капиталей кэ а еїпрежмете фрэмозе. Ачест дрѣм мълт маї скерт декѣт ачел векѣ, фърь преѣт се ва прелэнці пѣнъ ла Берлад. Сѣвършндѣс зідреа подълэй Доколіней, Преаѣнълцатъл Домн аѣ воїт а се аѣкредінца аѣперсоанъ де ачест лѣкрѣ фѣкѣт дѣпре діспозіціле Аѣн. Сале, Дрепачеа, Домнъл, аѣсоіт де Екс. Са Д. Логофѣтъл Конст. Стѣрза Міністрѣ дін лѣнтрѣ, ші де дрегѣторіѣ цѣнѣтѣрілор Тѣтѣва, Васлѣѣ ші Фѣлчій, аѣ сосіт ла Доколіна. Аѣн. Са аѣ черчетат аѣ кѣре де доѣ часѣрї кэ тот амѣнѣнтъл ачестъ зідре каре энече солідітатеа кэ о тѣріе аѣтемеетъ. Подъл есте зідіт де шатрѣ престе чінчі аркаде (кіміре) авѣнд о лѣнціме дѣ 280 нар лѣціме де 35 палме. Ші песте паранете сѣнт доѣ інскрісѣрї сѣпате аѣн шатрѣ ші аѣфрѣмѣсѣцате кэ стема церей.

Преаѣнълцатъл Домн аѣлѣнд ачест под дѣпре орѣн-дѣреа М. Сале, аѣ мѣртѣрїсіт Д. Міністрѣлѣї деплїнъ мѣл-цѣміре пентрѣ сіргѣінца ші грава, кэ каре с'аѣ сѣвѣршіт, эн лѣкрѣ атѣт де мѣреѣ ші овѣсече фолосіторѣ, дѣпъ че аѣ хѣрѣзіт мѣлцѣміте вѣнѣші персоанелор че аѣ конлѣ-крат, аѣ вїневоїт а фаче кѣтева аѣннїтірї:

Астѣзі ла 23 а ле ачестїа с'аѣ фѣкѣт аѣ Академіе со-ленїтатеа дескідерей кабінетѣлѣї де четїре. Не ла 11 часѣрї аѣнѣнѣдѣсе аѣн апартаментеле бїбліотїчей мѣдѣлѣ-рїле комїтетѣлѣї академік, сѣнт презїдѣнціа Д. Референдарѣ-лѣї Ага Г. Асакї, делегатѣлѣї дін партеа Епїтропїей, аѣн фї-їнца корпосѣлѣї Професорїлор, а елевїлор де ла жмбеле їнстїт. ші а энїї нѣмерос пѣвлїк де дѣсеобїте стѣрї, дѣпъ о проїмїаціе фѣкѣт дін партеа Д. Референдарѣлѣї, арѣ-тѣлоаре де скопѣл ачестей аѣнтрѣнїрї. Д. Пах. Г. Сеулес-кэ аѣ ростїт аѣрмѣтоареле:

Домнілор!

Сѣнт аѣспїціа Преаѣнълцатѣлѣї Домн, Епїтропїа дивѣ-пѣтѣрїлор, аѣнтрѣ аѣнѣлентеле кїпѣзїрї цїнтітоаре кѣтрѣ аѣннїтареа рамѣлѣї аѣнѣтѣрїлор пѣвлїче аѣн патріе, спре рѣспїандїреа шїнцелор фолосїтоаре, ші аѣнѣнѣтѣрїеа стѣрей фїзїче ші морале а тїнерїмеї; н'аѣ скѣнат дін вї-дере, ка, дѣпре пїлда статѣрїлор, аѣн кареле аѣнѣлорече чївілізаціа; сѣ аѣнфїнцѣзъ ші о бїбліотїкѣ пѣвлїкѣ аѣнпрѣнѣ кэ эн кабінет де четїре, спре аѣндемѣнареа ші ачелор нѣвїторї де шїнцѣ, карїї аѣ непѣтѣнд аѣмѣла ла парадѣсе

крѣасѣ нѣ аре маї фрэмозе — імї кѣмпѣраї трѣсѣрї, каї, огарї, лакеї ші камарїере, ам діспоет де а лор продѣктѣрї тѣс чїнчі пѣрїцїле лѣмеї, спре а авѣ вѣкате алесе ші вѣѣ-тѣрї. — Ам оспѣтат, ам вѣѣт, м'ам дісѣлѣтат ка моголѣл чел маре —, дар дін зі аѣнзі мѣ фѣкѣлѣї маї не мѣлцѣміт ші меланколїк. Тоатъ вѣкѣрїа вїеѣей 'мі трече, мїї греаѣ де тоате пѣлѣчерїле, тоці оаменїї імї сѣнт де непїрїнчї ші тра-нѣл імї ста дішерт, аѣн кѣт нѣ мї сѣ паре а вѣрїднїчї сѣ мѣ аѣмѣрак дімїнеаѣа ші сара сѣ мѣ дісѣрак. Нѣмаї сомнѣл мї сѣ паре аѣнѣк чева лѣкрѣ де дорїт, ші ка сѣл пот аве нетѣлѣзѣрат не тотдѣаѣна, ам хотѣрѣт сѣ мѣ кѣлѣ аѣн а-щѣрнѣтѣл Тамїзеї!

Домнїшорѣле, і рѣспѣнсе серакѣл, аша дар Дѣа ешї кѣар не дос де ачѣа че сѣнт еѣ. Еѣ сѣнт эн ом серак. Ам о фемее ші шепте копїї ші нїмїк де а лї да сѣ мѣнѣн-че сѣаѣ сѣ роадѣ. Аѣн сѣнтѣмѣна трекѣт не тоці нї аѣ алѣнгат дін о фаврїкѣ, энде пѣнъ акѣма кѣшїгам пѣнѣа чеа де тоате зілеле. — О машинѣ де ванор лѣкреазъ аѣн локѣл пострѣ. Астѣзі дімїнеаѣт копїї чїї мїчї імї череа пѣнѣ! Марїа аѣнѣрѣл меѣ офта, фемееа мѣ пѣнѣѣа ші де фоаме аѣ лѣшїнат. Не маї пѣтѣнд сѣфѣрї ачѣаста ам алѣргат ка сѣ сар аѣн аѣн! пентрѣ ка сѣ аѣнѣте попо-ранїї не орфанїї меї!

Тїкѣлосѣле! еѣ ашї пѣтѣ сѣнї аѣнѣт! а мѣ аѣнека воїѣ пѣтѣ орї кѣнд, вїно ші дѣмѣ аѣн каса та!

Лѣнѣдѣсѣ а ла браѣета, авѣтѣл ші сѣракѣл аѣ мерс ла Сѣтѣварѣ, ії аѣнѣнѣѣурарѣ мѣлте кѣї ші не марѣїнеа кварта-

sée par le vallon pittoresque de Socola qui conduit au sommet de la Repede, où le voyageur, arrivant par une pente douce, jouit de la vue de la capitale et de ses charmans environs. Cette route beaucoup plus courte que l'ancienne, sera incessamment continuée jusqu'à Berlade. La construction du pont de Docolina étant terminée, S. A. S. a voulu se convaincre en personne de l'exécution de cet ouvrage, fait d'après Ses propres dispositions. Pour cet effet le Prince, accompagné de S. Ex. le Log: Const. Stourdza, ministre de l'intérieur et des Ispravnic de Toutova, Vaslouy et Faltchi, arriva à Docolina le 2 Nov. Le Prince examina de suite en détail ce travail qui joint à la commodité la solidité. Le pont est bâti en pierre sur cinq arcades, ayant sur une longueur de 280 une largeur de 35 pieds, Sur les parapets se trouvent à l'extérieur deux inscriptions, gravées en pierre en latin et en moldave, et surmontées des armes du pays.

S. A. S. ayant trouvé ce pont conforme à Ses ordres témoigna à M. le ministre sa pleine satisfaction pour l'activité et la promptitude avec laquelle cet ouvrage important et d'utilité publique vient d'être terminé, et après avoir accordé aux employés des gratifications pécuniaires, Elle a bien voulu faire plusieurs promotions.

Aujourd'hui 23 Novembre a eu lieu à l'Académie l'ouverture solennelle du cabinet de lecture. A 11 heures les membres du comité académique étaient réunis dans les appartements de la bibliothèque sous la présidence de M. le référendaire l'Agá G. Asaky, délégué de l'honorable Curatelle, en présence du corps professoral, des élèves des deux instituts et d'un public nombreux; après un exposé de M. le référendaire concernant le but de la réunion, M. le Pah. G. Seolesco a prononcé le discours suivant:

Messieurs!

Sous les auspices de S. A. S. la Curatelle de l'instruction publique, entre autres institutions relatives au progrès de la science dans notre patrie, au développement de l'instruction et à l'amélioration de l'éducation physique et morale de la jeunesse, n'a pas oublié, à l'exemple des autres nations avancées en civilisation d'établir une bibliothèque publique et un cabinet de lecture, pour offrir un moyen d'in-

лѣлѣї аѣнтрарѣ аѣнтрѣн бордеїѣ мїсарабїл, че ера апроане де сѣрѣнаре.

Бїетѣл ом аѣ дескїе аша; аѣнтр'о камарѣ кѣратъ шѣдеа о чеатъ де копїї вѣланї, ші аѣн мїжлокѣл лор о мамѣ кэ окї аѣнлѣкрѣманї. Чїї мїчї аѣнѣмїнарѣ не пѣрїнтеле лор. Татъ! нѣ нї аѣнѣї чева дімїнкат? стрїгарѣ кѣтрѣ ел, вѣ-зѣндѣї мѣнеле дѣшерте ші кѣлѣтїнѣнд кэ капѣл? нѣмаї а лѣї фемее, ші Марї фатъ де 17 ані, рѣмѣсѣсе лѣнѣг маѣ ші сѣ аѣнїнарѣ стрїнѣлѣї кэ респект.

Ўентїомѣл стѣтѣ эн мїнѣт акѣѣнѣдат аѣн оарѣкарѣ гѣндїре прївїнд ачѣастъ чеатъ де сѣрачї. „Сѣ нї ведем,“ зїсе дѣодатъ, ші ешї рѣпїде дін кѣмарѣ, сар фамїліа чеа ненорочїтѣ кѣлѣта кэ мїраре дѣпъ ел.

Песте доѣ пѣтраре се вѣзѣ, сосїнд ла аша ачѣстѣї бор-деїѣ эн еквїнаж стрѣлѣчїт. Дої лакеї (слѣдї) аѣ сѣрїт ші аѣн аѣнѣтат коворїреа энїї домн, аѣн каре серакѣл лѣкрѣ-торѣї де фаврїкѣ кѣносѣкѣ не прїѣтенѣл сѣѣ де не под. Ла-кеї діскѣрка ші дѣчеа аѣн бордеїѣ эн немол де мерїнде гѣс-тоасе, ші вѣтелѣче де вїн алес.

„Іатъ копїлор, мѣнїкацї, вѣцї ші фїцї воїошї, зїсе Ўентїо-мѣл кѣ эн аер сѣнїн. Акѣма аѣнѣцелг пентрѣ че сѣнт пре пѣмѣнт!“

Песте пѣцін, аѣнтрїѣстареа касей ачѣстѣї ом серак! се преѣѣкѣ аѣн чеа маї вїе вїошїе. Копїїї мѣнїка ші сѣреа аѣн-прѣѣѣрѣл месей, Марїа ші мѣма еї пѣнѣѣа де вѣкѣрїе. Окїл стрїнѣлѣї цѣнтѣ прѣете тѣнѣра фатъ, дін а кѣрїа окїл алѣастрїѣ стрѣлѣчеа черѣл, евлавїнд а са невїновѣцїе

ле дореск а се адъна дін скриптерї, аў ачелора карїї дн-трѣ днделетнїчїрїле лор лїтерале, ар аве тревзїнцъ де класїчї асторї, даръ нѣ се днлеснск ашїї пѣте капата, сеаў ашї днформа вїблїотїче, аў спре дндестѣлареа а сїнгѣрї нвїторїлор де четїре. Спре а се рѣспѣнде дорїн-цеї ѣнор асемене фїломатїшї, дн ѣрмареа дїспозїціей чїнстїтеї Епїтропїї, хотърндѣсе ѣн капїтал днадїне дн вѣдетѣл касей схоалелор, пентрѣ а се кѣмпѣра пе тот анѣл ѣн анлог де кърїї; спре днформареа вїблїотїчеї, нѣмърѣл томѣрїлор ачестей де ноў днформате, се се акѣм ла 1981, каръ нѣмърѣл ѣвражелор ла 583. Астѣзї даръ дѣпре днквїндареа чїнстїтеї Епїтропїї се дїс-кїде пѣвлїкѣлї нострѣ, чел днтѣў кабинет де лектѣрѣ. Дечї се пофтеск дорїторї а се дмпъртѣшї де харѣл вїне-фѣкторїў ал ачестей ашезѣмѣнт, сѣ вїневоаскѣ ал вїзїта, днсѣ тотодатъ есте де щїѣт кѣ аў а се повѣцїї де ре-гѣлеле прескрїсе пентрѣ асемене скоп, кареле се кѣспїнд дн статѣтеле тїнърїте спре щїїнцѣ ла днчепѣтѣл фїескѣ-рѣїа тетрад ал каталогѣлї кърїїлор.

Домнїлор меї кѣ днфїндареа ачестей ноў ашезѣмѣнт, дндѣмѣндѣсѣ пѣвлїкѣлї нострѣ, ѣн мїжлок неапѣрат спре сворѣл ценїѣлї калазѣтор Молдоромнїлор кѣтрѣ Парнас шї кѣтрѣ Едем, днтрѣ сїмїрї де рекѣнощїнцѣ сѣ днлѣцѣм кѣдетѣл дорїнцелор кѣвїоасе кѣтрѣ пѣрїнтеле лѣмїнелор рѣгнїдѣл, ка ачестѣ касѣ сѣ фїе ѣна дн а-челе темплѣрї пре каре леаў зїдїт днцѣлеченеа, днтеме-їндѣле пре колоанеле вїртѣцей шї днтрѣ каре дре-гнїд дн нахарѣл дрептѣлї кѣвѣнт апа чеа днвїезѣтоаре, скоасѣ дн їсворѣл адевѣрѣлї шї ал немѣрїрей, днцѣрѣл вечнїчїей, кѣ дналѣ стрїгаре сѣ кеме пре чїї сѣтошї де щїїнцѣ ка се вїе, сѣ се адѣпе шї сѣ нѣмаї днсѣтошезѣ дн веї.

„Дѣнѣ ачестаста с'аў четїт статѣтеле кабинетѣлї де кѣтрѣ ѣнѣл дн вїблїотїкар. Д. Кодрескѣ, персоанеле адѣнате аў днфѣдошат ла ачест прїлеж а ле лор сїмїрї де мѣлѣцїмїре пентрѣ пѣрїнтеаска днгрїжере а гѣвернѣлї шї а Епїтропїей, каре нѣ преаѣтѣ а фѣнтїї кѣ тоате мїжлоаче-ле спре днаїнтїреа кѣлтѣрей шї а чївїлїзаціей націонале.

## НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЬ.

### РОСІА.

Д. Са Д. Маре Дѣкесѣ Елена шї Маре Дѣкесѣ Марїа, дмпрезнѣ кѣ Агѣста фїкѣ аў сосїт дн 31 Октомвріе дн

шї драгостеа фїаскѣ. Деодатъ се апропїе де пѣрїнтеле еї, шїї зїсе „кѣм те кеамѣ?”

„Домнїле мѣ нѣмеск Цїон Брахам.

„Аша дар Цїон Брахам те рогѣ, дѣмї пе Марїа де фе-мес.

Плїн де мїраре аў прївїт Брахам пе стрїнѣл чел кѣрїос, зїкнїд:

Че п'аў невїт дн кап? — Дта аї воїт сѣ фачї...., нѣмаї воескѣ?

„Аша дар нїчї еў нѣ маї воескѣ; Марїо вїно, Домнїл вре сѣ се днсоаре кѣ тїне, вреї шї тѣ сѣл еї? рошїнд сѣ днкїнѣ фата чеа тїнерїкѣ, шї дн дн ачел мїнѣт вор-девѣл се фѣкѣ лѣкѣшѣл ферїчїрей.

Аша Пронїа рндѣще а се ловї днтре сїне планетеле шї капїтеле оаменїлор спре аї кѣлѣзї пре калеа чеа дреапѣтї!

### ЎН РЕФѢЗ ДЕ ДѢЛ.

(Ѣрма)

— Чїней даръ чел днтѣў днтревѣ кѣ мѣнїе ачестаста?

— Еў, зїсе кѣ днкредїнцаре негѣцїторїл.

— Дѣмнѣта воешї а глѣмї рѣспѣнсе стрїнѣл кѣ лїне-ще; нѣ есте аїче нїчї днтѣў, нїчї ал доїле. Ачестаста вїне щїї ка шї мїне, шї орї каре ар черчета маї де апроане пѣртѣрїле тїнерей персоане сѣ ва днкредїнца.

— Челѣлант адресїндѣсе шї темнїдѣсе ка нѣ кѣмба дерѣдереа сѣ кадѣ асїпрїї, вої а се днпротївї прїн до-

struction à ceux qui ne peuvent suivre les cours, un répertoire à ceux qui dans leurs occupations littéraires auront besoin de consulter les auteurs classiques, et d'agréables distractions aux amateurs de la lecture. Dans la vue de zèle scientifique l'honorable Curatelle a porté sur le budget de la caisse des écoles une somme annuelle spécialement destinée à la formation de la bibliothèque et qui se compose déjà de 583 ouvrages, faisant en tout 1981 volumes. Aujourd'hui donc, conformément aux dispositions de l'honorable Curatelle, a lieu l'ouverture du premier cabinet public de lecture. Tous les amateurs sont invités de venir jouir des avantages bien-faisants de cet établissement, toute fois on sera obligé de se conformer aux statuts et règlements relatifs aux objets du cabinet et de la bibliothèque, imprimés en tête de chaque catalogue et revêtus de l'approbation de la Cura-telle.

Messieurs! ce nouvel établissement, destiné au public, est un secours nécessaire à l'essor du génie qui guide les Mol-do-Valaques au Parnasse et à l'Eden. Pénétrés de sentiments de reconnaissance, adressons nos vœux au père des lumières pour qu'il fasse de cet édifice l'un des temples consacrés à la sagesse et pour qu'il répande sur cet établissement sa grâce et le dirige pour la prospérité de notre pays!

L'un des bibliothécaires, M. Th. Codresco a donné lecture des statuts de la bibliothèque. Toute l'assemblée a témoigné à cette occasion les sentiments de reconnaissance pour la sollicitude paternelle de S. A. S. et de celle de l'honorable Curatelle, dont les soins incessants contribuent d'une manière si utile aux progrès des bonnes études et de la civilisation de la Moldavie.

деплїнѣ снѣлтате ла Сан-Петерсѣбург днтрїнндѣсѣ дїа кѣлѣторїа че аў фѣкѣт ла Кремѣ.

Пр. са пѣрїнтеле Фїларет Мїтрополїтѣл Москвей шї ал Коломнїей аў сосїт Марц дн 28 Окт. ла Сан-Петерсѣбург.

Дн ноаптеа дн 1 Ноемвріе Сѣмѣлѣт спре Дѣмїнїкѣ,

везї, а ачестей днтрїрї рѣче шї позїтїве, шї дндрѣзнї а зїче: кѣ днтр'о сарѣ л'ар фї сѣрпрїне сїнгѣр кѣ демоа-зела Лам....

— І прѣмѣлт зїсѣ стрїнѣл нлїнѣ де мѣнїе шї цѣр кѣ дѣмнѣата нѣмаї афлат нїчї одатъ ла демоазела Лам....!

— Аша дар еў ам мїнцїт! стрїгѣ негѣцїторїл тѣрват!

— Ачестѣ фелѣ де десѣтерї нѣ снїт нїчї кѣм потрї-вїте кѣ карактерѣл меў адѣогѣ кѣ рѣчелла Марїалва. Мїнѣта дѣмїтале поагетї тѣрѣвратѣ шї прїн ѣрмаре фаче ка шї ѣвѣнїрѣрїле дѣмїтале сѣ фїе конфѣзе. Е сама вїне шї веї веде кѣ тоате пѣрерїле че аї, кѣ дѣмнѣата п'аї пѣс нїчї одатъ пїчорѣл дн касѣ дн каре претїнзї кѣ маї афлат.

— Еў, зїсѣ тнѣнѣрѣл кѣспїес де тѣрѣаре, еў нѣ мѣ слѣ-жеск нїчї одатъ кѣ кѣвїнте неадевѣрате пентрѣ експїрма ачена че кѣдет, шї деклѣрез днаїнтеа дѣмїтале шї а дн-трѣцей адѣнѣрї кѣ аў мїнцїт.

— Ел фѣкѣ о мїшкаре ла азїреа ачестей кѣвѣнт атѣт де аспрѣ, ла азїреа ачестей кѣвѣнт че чере снїнѣ. Фїеш каре тѣкѣ шї Марїалва тѣрѣвратѣ рѣмасѣ кѣт ва тїмѣ мѣт кѣ окїї цїнцїї дн пѣмѣнт. Шї кѣспїне де ѣн кѣтремѣр конѣлзїв, зїсѣ кѣ ѣн глас скїмѣат:

Домнїле мѣртѣрїсече дн пѣтереа конщїнцїей Дтале де ом чїнетїт .... кѣчї а ме нѣ афлѣ алт мїжлок прїн каре с'ар пѣте дескопѣрї адевѣрѣл.

Кннд тнѣнѣрѣл негѣцїторїў вѣзѣ кѣ дѣевїновѣцїреа днн партеа Марїалвей аў ѣрмат кѣ о лїнѣще атѣт де неащѣ-татѣ, днтартаѣт де обїчнїга са нѣцалѣ, днкѣражат прїн

Нева аѣ дичепѣт а пѣрта слоѣрї дестѣл де марї. днѣжт аѣ фост де невое рѣдикареа подѣрїлор пе ла доѣ часѣсрї дѣпѣ мїезѣл ношѣї, де атѣнчї комѣнкаѣїа кѣ инѣзїле се дндѣмѣнеазѣ прїн каїче. Дѣмїнїкѣ дн 2 Носмврїе кана- лѣрїле днѣсаѣсѣ. Омѣтѣ аѣ кѣзѣт фоарте пѣцїн, дар кѣ тоате ачесте сенїереа с'аѣ дичепѣт дн полїтїе днѣкѣ де Вїнерї 31 Октомврїе. Дн 8 а кѣргѣтоареї Екс. Са Лор- дѣл Стѣар де Ротѣдї декѣрѣнд нѣмїт амбасадор екстра- ордїнар шї пленїпотент а М. С. Брїтанїчестї ла кѣртеа Ро- сіеї аѣ фост прїмїт дн о аздїенѣїе партїкѣларѣ де кѣтрѣ М. Са Дмпѣратѣл шї аѣ авѣт чїнсте а денѣне дн палатѣл прїват дмпѣртѣскѣ а сале скрїсорї кредїтїве.

### ФРАНЦІА.

Крѣскѣл амбасадор енглез ла Кѣртеа Францїеї, лордѣл Ковлеї аѣ сосїт дн 28 Окт. кѣ а са фамїліе шї свїтѣ дн Парїс.

Дн 26 Окт. аѣ мѣрїт дѣка де Гаета, фостѣл мїнїстрѣ де Фїнанс дн епоха дмпѣртѣїеї францезе,

Парїс 30 Окт. М. Са Краѣл венїд де ла Сен Клѣд аѣ сосїт астѣзї пе ла 1 час дн Тѣїлерїї, спре а ашеза аї- че а са резїденѣїе де парїѣ. Дѣчїї шї Дѣчеселе де Не- мѣр шї д'Орлеан аѣ дескѣлекат ла Павїлонѣл Марсан.

Чѣа маї маре парте а Парїлор аѣ еосїт акѣм аїче пен- трѣ процесѣл лѣї Кенїсет. Поїмѣне се ва адѣна комїсіа дн палатѣл де Лѣксемѣбург, спре а черчѣта пе чїаланѣї днвїновѣцїї, че се аѣлѣ арестѣїї.

Парїс 2 Ноемврїе. Жѣрналѣл де Дева днѣїнѣазѣ, кѣ адѣнареа камерїлор с'аѣ хотѣрѣт пе зїза де 15 Де- жемврїе.

Сїр Стратфорд-Канїнг, амбасадор енглез ла Константї- нополї, аѣ сосїт ла Парїс.

### МАРЕ-БРИТАНІА.

Лондра 30 Окт. Бѣлетїнѣл пѣвлїкат астѣз деспре старѣа сѣнѣтѣїеї Крѣсѣї шї а нозлї прїнѣ, кѣпрїнде ѣрѣмѣтоареїе: „М. Са Крѣнаса аѣ петрекѣт ноаптеа фоарте дїнїшїтѣ шї се аѣлѣ де тот вїне дмпрезнї кѣ тѣнѣрѣл прїнѣ.“ — Морнїнг Хронїкѣл днѣїнѣазѣ, кѣ прїнѣл есте зн копїл ѣрѣмос шї сѣнѣтос, прекѣм ера Георгїе IV, а кѣрѣїа кїп фѣкѣт де чеарѣ, кшїд ера де трїї анї, се пѣ- стрѣазѣ дн палатѣл чел векїї дїн Кев сѣнт стеклѣ. Прїнѣл днѣкѣ фоарте тѣнѣр ва фї дндрептате амї днфор-

тѣкѣта днѣкѣїнѣаре ачелор де фаѣѣ. Нѣ се пѣтѣ маї мѣлѣт стѣпнїї, тѣрѣареа се днѣлѣѣ пѣнѣ ла ачел град дн- кѣт дичепѣт дестїкѣлїнд а дѣѣїма, о батѣокѣрї шї дн сѣѣршїт а днѣжѣра пе Марїалва пѣрѣндѣсѣ ка зн ом че нѣ есте маї мѣлѣт стѣпнї пе сїне, сеаѣ ка ачел че шар фї пронѣс рѣсѣнѣареа пе ѣрѣмѣрїле фѣрїеї сале.

— Нѣ ам невое а аззї маї мѣлѣт адѣогѣ Марїалва. Домнїшорѣл се аѣлѣ днтр'о позїѣїе де ла каре нѣ еар пѣтеа ащѣнта зн че маї рѣзонавїл. Днѣсѣ еѣ рѣпетез шї дѣр пе кѣдет кѣ тот че ам днѣкѣнокѣт есте зн адеѣѣр атѣт де кѣрат днѣкѣт лашї пѣтеа адеѣверї прїн вїї доѣезї шї мѣр- тѣрїсї нѣ нѣмаї днїнѣтеа оаменїлор дар шї а лѣї Дѣм- незеѣ.

Ростїнд ачесте кѣвїпте ешї.

О вїе тѣрѣѣраре домнї дн адѣнаре, пѣцїн кѣте пѣцїн фѣрїа дндрѣзненѣлї атаѣкторїѣ се алїнѣ шї кшї лѣз зн аер серїос; превѣзїнд днѣсѣ ачѣеа че трѣѣзеа дѣпѣ тоатѣ дмпреѣѣрареа се ѣрѣмѣзѣ дн о асемїнеа чеартѣ се днчер- кѣ маї днѣтѣї а кѣцїга пе маї мѣлѣцї дн партеї шї се трѣсѣ акасѣ дѣпѣ че аѣ днѣсѣмнат дн адѣнаре пе о персоанѣ кареле дн тоате сѣ пѣреа а ашлода маї мѣлѣт трѣмѣлї сеѣ.

Адоѣа зї ащѣнта вре о їнѣтаѣїе секрѣтѣ, днѣсѣ ащѣнта- реа і фѣ задарнїкѣ, кѣчї маї мѣлѣте зїле трѣкѣрѣ фѣрѣ а прїїмї новїтале деспре стрїен, атѣнчї зїмѣї де їзѣѣтїреа ро- лѣлї сеѣ шї егїзмѣл і фѣ мѣгѣлїт де чїнстеа чеї агонї- сеа о асемїнеа днѣжмпларе. Ел рѣмасѣ днѣкѣ кѣтеѣа зї-

ма о свїтѣ. Георгїе IV ка прїнѣ де Валес авѣа а са свї- тѣ дн вѣрѣстѣ де 9 анї, шї кшїд аѣ фост де зече, с'аѣ фѣкѣт кавалер ордїнѣлї Калѣаѣетїеї.

Лондра 1 Ноемврїе. Чел дн ѣрѣмѣ ѣзлетїн деспре старѣа сѣнѣтѣїеї Крѣсѣї Вікторїа шї а прїнѣлїеї коронеї, есте денїн дмпѣкѣторїѣ, ка шї чѣле де маїнїнѣте слово- зїте.

Капїтанѣл Елїот, кареле с'аѣ днѣтѣрнат акѣм дн Хїна, с'аѣ фост нѣмїт маїнїнѣте де кѣтрѣ лордѣл Палмерстон, генерал-консѣл дн Тексас, спре ал деспѣгѣвї пентрѣ ке- марѣа са дндрѣрїт дн Хїна. Морнїнг Ералд днѣкредїнѣа- зѣ акѣм дн протїѣѣ, кѣ контеле Аберден аѣ десѣїнѣат ачѣа нѣмїре а капїтанѣлї Елїот.

### ІСПАНІА.

Днѣїнѣнѣрїеї де ла Мадрїд аратѣ, кѣ аколо с'аѣ пѣвлїкат акѣм декѣрѣнд зн декрет а регентѣлї, дн пѣтереа кѣ- рѣїа се опреск пе вїїторїме тоате венїтѣрїле че трѣѣеа Крѣнаса Хрїстїна дн вїстерїа Статѣлї.

Зн декрет а нїтеї де сїгѣранѣїеї дн Барѣелона хотѣрѣ- щѣ, ка тоѣї капїталїстїї, карїї нѣ вор фї пѣлѣтїт пѣнѣ дн 48 часѣсрї аналогѣл контрїѣѣїеї лор, се кадѣ сѣнт ѣр- цїа лѣїлор. Дѣпѣ трѣчѣреа ачестѣї термїн се вор днкїде ачестї капїталїстїї дн тѣрнѣл четѣѣѣї шї нѣмеле лор се вор пѣвлїка пїн жѣрналѣрї.

Їнѣанѣтѣл Дон Францеско де Пазла аѣ сосїт дн 17 Ок- томврїе де ла Тѣдела ла Логроно, фѣкѣнд тоатѣ ачѣеастѣ кѣлѣторїе каларе. Дн 21 Окт. се ащѣпта ел ла Бѣргос зндѣ мїліѣїа наѣїоналѣ се гѣтеа ал прїїмї кѣ помпѣ, шї сара авѣа сѣ се днлѣмїнезе полїтїа.

Се днѣкредїнѣазѣ, кѣ генералѣл Конха аѣ авѣт ла Кадїке норѣѣїре, а скѣпа пе маре шї а аѣла азїл пе ва- сѣл де вапор францѣз, кареле цїне комѣнкаѣїа днѣтре Фї- вралтар шї Марсїліа.

Трїѣнѣналѣл де ресѣоїї дн Мадрїд аѣ осжїдїт пе конте- ле де Рекѣна ла деградѣїе шї днѣїсеоре дн четате пе шѣсѣ анї.

Газета де Корео наѣїонал кѣпрїнде о кѣмплїтѣ дескрїере деспре зчїдѣреа генералѣлї Аїмерїх ла Палма. Трїїзѣчї де днрѣѣтѣїї аѣ нѣѣѣлїт асѣпра лѣї, л'аѣ арѣнкат маї днѣтѣї де пе скѣрї дос, шї л'аѣ мѣчелат дн чел маї крѣд кїп, сѣѣрѣмѣндїї дїнѣїї, тїндѣї насѣл, скоїндѣї окїї, ш. а днѣжт дѣпѣ 24 часѣсрї сѣѣѣрїнд неснѣсе дѣрѣрї, ш'аѣ дат сѣѣлетѣл.

ле дн полїтїе шї апої сїлїт де оаре каре трѣѣїнѣкѣ се трѣсѣ ла царѣ.

О асемїнеа днѣжмпларе прѣдѣсѣ маре вѣет, пїн соїѣѣ- тѣїї нѣ се ворѣеа де нїмїк де кѣт де ачѣеаста, шї пїмїнеа нѣ прїчѣеа кѣм зн ом чеа авѣа тоате днѣсѣшїрїле знїї десѣѣршїт ѣрѣват сѣ се лесѣ де а са нечїнсте астѣлѣї. Дѣпѣ кѣтеѣа зїле Марїалва се днѣѣпошѣ дн знїл дн салоанеле полїтїеї, днѣсѣ і се фѣкѣ о прїїмїре фоарте рѣче тоѣї шї маї кѣ сеамѣ прїѣтїнїї сеї жл днѣкѣїнѣѣра шї жл деспреѣѣеа, ачесте тоате ера їзѣворѣте дн їнѣтрїга Д. Ф...еї, каре сѣѣ кѣѣжнїт кѣ о астѣлѣї де днѣїосїтѣ пѣртаре ар компонета дн парте чїнстеа тѣтѣрор ачелор карїї ар а- вѣа конѣорѣнѣїе кѣ днѣсѣл, сѣ шї днѣсѣрчїнї ал їзгонї дн соїѣѣтате. Днѣсѣ Марїалва се пѣрта астѣлѣї шї кшїд ар фї пердѣт сѣѣвенїрѣл ачелѣї че се днѣжмпласѣ, ѣрма а се днѣѣѣїоша пїн соїѣѣтѣїї зндѣ нескїмѣѣѣоаса са манїѣрѣ жї днѣгѣдїа а нѣ ѣгѣа дн сеамѣ кѣ кѣ тоѣїї лар днѣкѣїнѣѣра. Ла демоазѣла Лам... ѣрма вїзїтеле регѣлат, каре рекѣ- носкѣїоаре пентрѣ зелѣл кѣ каре наѣ апѣрат рѣпѣтаѣїа, се мїра дн секрѣт кѣм аѣ пѣтѣт ел сѣѣѣрї о астѣлѣї де батѣокѣрѣ. Дн сѣѣршїт днтр'о ссарѣ кшїд Марїалва днѣтрѣсѣ дн знїл дн чѣле маї стрѣлѣчїте салонѣрї, фїе- каре днѣоарѣсѣ прїѣїреа де кѣтрѣ днѣсѣл, днѣсѣ ел сѣ пѣ- реа дѣспре обїчнѣїта са манїѣрѣ а нѣ днѣсѣмна нїчї кѣм о асемїнеа скїмѣаре. Се фѣкѣ тѣчѣре, шї дн мїжлѣкѣл че- лѣї маї марї лїнеѣе Ф...еї днѣчѣѣѣ ворѣа.

(Ва ѣрма)